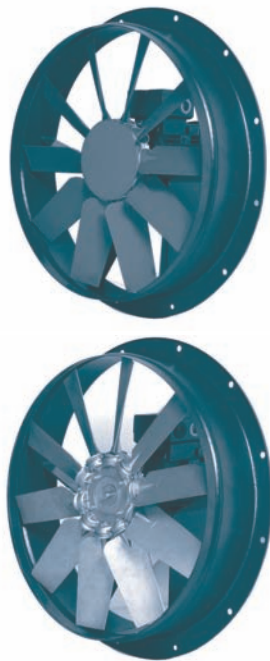


## HB



## АКСЕССУАРИ ANCILLARIES ACCESSOIRES ZUBEHÖR



**REG**



**RVA**



**RFS**



**ASD**



**INT**



**PE**



**RPO**



**RP1**



**PC**



**PCP**

## РУ

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Серийный ряд состоит из 9 типоразмеров от Ø450 до Ø1250, оснащенных 4 и 6-полюсными однофазными и 2, 4, 6-полюсными трехфазными электродвигателями. Производительность по воздуху от 5.200 м³/ч до 109.000 м³/ч. Максимальная рабочая температура составляет 50°C для однофазных электродвигателей и 60 °C - для трехфазных.

### КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- центробежный вентилятор в круглом корпусе;
- модульная конструкция электродвигателя и рабочего колеса обеспечивает их полную подвижность;
- вентилятор защищен от коррозии с помощью специального напыления из эпоксидной смолы;
- асинхронный стандартный электродвигатель с короткозамкнутой обмоткой, так называемый «белочным колесом», с классом защиты IP-55, классом изоляции F. Эталонное электрическое напряжение для однофазных электродвигателей составляет 230В 50Гц, для трехфазных электродвигателей - 230/400В 50Гц и 400/690В 50Гц - для более мощных электродвигателей.

### HB:

- рабочее колесо со сменным углом сделано из полиамида усиленного стекловолокном;

### HBA:

- рабочее колесо со сменным углом сделано из алюминия.

### ПРИМЕНЕНИЕ:

Монтируются на стенах. Применяются для общей вентиляции, вентиляции помещений общественных и производственных зданий, а также обеспечивают дымоудаление, приток свежего воздуха.

### ПОД ЗАКАЗ:

- воздушный импеллер (воздух движется от крыльчатки к электродвигателю), 100% реверсивное рабочее колесо;
- 60Гц вентиляторы, индивидуальный вольтаж;
- 2-скоростной электродвигатель;
- оцинкованный корпус сделанный путем окунания в порошковую окраску состав или корпус сделанный из нержавеющей стали.

## EN

### GENERAL FEATURES:

Range with 9 box types from Ø 450 until Ø 1250, provided with single phase 4 and 6 pole motors and with three phase 2, 4 and 6 pole motors. Air-flow from 5.200 m³/h until 109.000 m³/h. Maximum working temperature 50°C in single phase and 60°C in three phase.

### MANUFACTURING FEATURES:

- Plate axial fan, circular reinforced frame.
- Motor-impeller assembly through modular system.
- Epoxy powder coat finishing.
- Squirrel cage asynchronous standard motor, IP-55 protection and rated class F insulation. Standard voltages 230V 50Hz for single phase motors, 230/400V 50Hz for three phase, motors up to 5,5HP and 400/690V 50Hz for higher powers.
- **HB:**
  - Variable pitch angle polyamide impeller reinforced with fibreglass
- **HBA:**
  - Cast aluminium impeller variable pitch angle.

### APPLICATIONS:

- Specially designed for wall or duct assembly, are suitable for:
  - General ventilation.
  - Renovation of stuffy air environments in buildings and industry.
  - Smoke extraction
  - Fresh air injection in any local types, buildings and industrial installations.

### UNDER REQUEST:

- "Impelente" ("B Form") impeller (air sense from impeller to motor), 100% reversible impeller.
- 60Hz fans and special voltages.
- 2 speed motors.
- Hot dip galvanised housing or manufactured of stainless steel.
- Possibility to fit on the circular frame a square plate.

## FR

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

Série composite par 9 diamètres du Ø 450 au Ø 1250. Moteurs de 4, 6 pôles monophasés et 2, 4, 6 pôles triphasés. Débits de 5.200 m³/h à 109.000 m³/h. Température maximale de l'air pour modèles monophasés 50°C et triphasés 60°C.

### CARACTÉRISTIQUES DE FABRICATION:

- Ventilateur hélicoïde avec cadre rond renforcé avec nerf.
- Montage modulaire de l'ensemble moteur hélice qui permet une totale versatilité en cas de changes.
- Viole protégée contre la corrosion par revêtement en peinture de résine EPOXY.
- Moteur asynchrone à cage d'écureuil et isolation électrique de classe F et degré de protection IP-55. Tensions Standard 230V 50Hz pour moteurs monophasés. 230/400V 50Hz pour moteurs triphasés jusqu'à 5,5CV et 400/690V pour puissances supérieures.
- **HB:**
  - Hélice de polyamide renforcée avec de la fibre de verre.
- **HBA:**
  - Hélice en aluminium.

### APPLICATIONS:

- Conçus pour installation en paroi, ils sont indiqués pour :
  - Ventilation en générale.
  - Renouvellement d'atmosphères viciées en locaux domestiques, bâtiments et locaux semi-industriels.
  - Extraction de fumées.
  - Impulsion d'air neuf en tout type de locaux.

### OPTIONS DISPONIBLES:

- Hélice pour impulsion (sens de l'air hélice à moteur), hélice 100% réversible.
- Ventilateurs pour travailler à 60Hz, tensions spéciales.
- Moteur 2 vitesses.
- Viole en tôle galvanisée ou acier inoxydable.
- Possibilité d'adapter un cadre support.

## DE

### ALLGEMEINE MERKMALE:

Baureihe bestehend aus 9 Gerätegrößen, von Ø 450 bis Ø 1250, ausgestattet mit 4- bzw. 6-poligen Einphasenmotoren und 4-, 6- bzw. poligen Dreiphasenmotoren. Luftfördermenge 5.200 m³/h bis 109.000 m³/h. Maximale Arbeitstemperatur 50 °C bei Einphasenmotoren und 60 °C bei Dreiphasenmotoren.

### BAULICHE MERKMALE:

- Axialventilator mit Rundrahmen und mit Zwischenrippe verstärkt.
- Modulmontage der Baugruppe Motor-Gebläse sorgt für absolute Flexibilität im Austauschfall.
- Dank Pulverbeschichtung mit Epoxidharz vor Korrosion geschützt.
- Standardisierter Asynchron-Käfigläufermotor mit Schutzart IP-55 und Isolierklasse F. Standardspannungen von 230 V, 50 Hz, für Einphasenmotoren, 230/400 V, 50 Hz, für Dreiphasenmotoren bis 5,5 PS und 400/690 V, 50 Hz, für höhere Leistungsbereiche.
- **HB:** Polyamid-Lüfterflügel, mit Glasfaser verstärkt und werkseitig mit variablem Winkel.
- **HBA:** Laufrad aus Aluminiumguss mit werkseitig eingestelltem variablem Winkel.

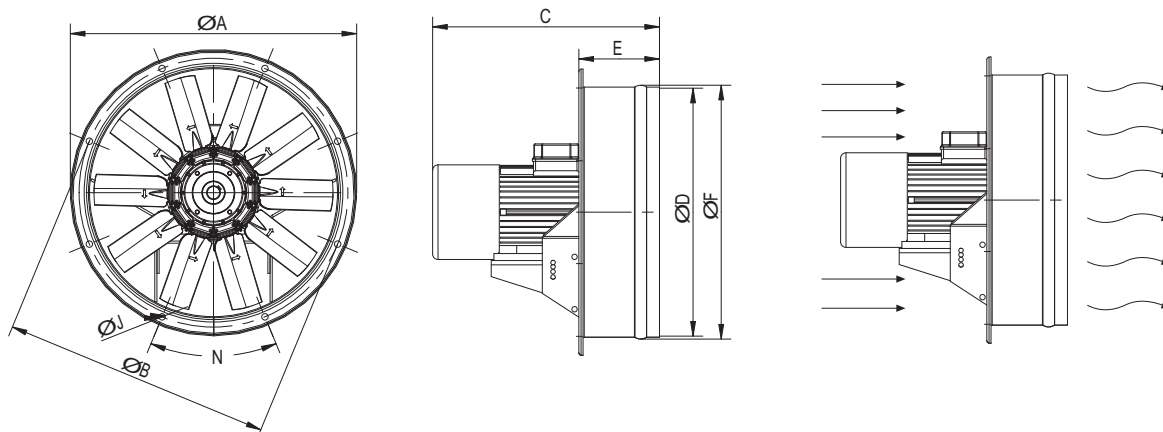
### ANWENDUNGEN:

- Grundlegende Anwendungsbereiche dieser für den Wandeinbau gedachten Lüfter sind:
  - Allgemeine Lüftung.
  - Erneuerung von schlechter oder verbrauchter Luft in Gebäuden und Industriebereichen.
  - Rauchgasabsaugung
  - Frischluftzuführung in jeder Art von Räumen, Gebäuden und Industriehallen.

### AUF ANFRAGE:

- Druckfördergebläse (Luftdurchflussrichtung Gebläse-Motor), Gebläse 100 % umkehrbar.
- Lüfter, die mit 60 Hz, besonderen Spannungen usw. arbeiten.
- Motor mit 2 Geschwindigkeitsstufen.
- Mantel aus feuerverzinktem Blech oder rostfreiem Edelstahl.
- Möglichkeit der Anpassung einer quadratischen Platte an den Ventilatorrahmen, wodurch der Lüfter in einen Axialventilator mit quadratischem Rahmen verwandelt wird.

## HB



## DIMENSIONES / DIMENSIONS / ENCOMBREMENT / РАЗМЕРЫ, ММ

| Модель                | A     | B     | C   | D     | E   | F     | J  | N       |
|-----------------------|-------|-------|-----|-------|-----|-------|----|---------|
| HB 30 T4 1/4          | 380   | 355   | 274 | 305   | 125 | 315   | 10 | 8x45    |
| HB 45 T2 2            | 530   | 500   | 397 | 460   | 150 | 471   | 12 | 8x45    |
| HB 45 T2 3            | 530   | 500   | 422 | 460   | 150 | 471   | 12 | 8x45    |
| HB 45 T4-T6           | 530   | 500   | 322 | 460   | 150 | 471   | 12 | 8x45    |
| HB 50                 | 610   | 560   | 350 | 515   | 150 | 526   | 12 | 12x30   |
| HB 56 T4-T6           | 650   | 620   | 375 | 560   | 175 | 571   | 12 | 12x30   |
| HB 56 T4 1,5          | 650   | 620   | 420 | 560   | 175 | 571   | 12 | 12x30   |
| HB 56 T4 2            | 650   | 620   | 445 | 560   | 175 | 571   | 12 | 12x30   |
| HB 63 T4 1-T6 1/2-3/4 | 720   | 690   | 375 | 630   | 175 | 641   | 12 | 12x30   |
| HB 63 T4 1,5-T6 1     | 720   | 690   | 420 | 630   | 175 | 641   | 12 | 12x30   |
| HB 63 T4 2            | 720   | 690   | 445 | 630   | 175 | 641   | 12 | 12x30   |
| HB 63 T4 3-4          | 720   | 690   | 455 | 630   | 175 | 641   | 12 | 12x30   |
| HB 71 T4 1,5-T6 1     | 800   | 770   | 420 | 715   | 175 | 727   | 12 | 16x22,5 |
| HB 71 T4 2-T6 1,5     | 800   | 770   | 445 | 715   | 175 | 727   | 12 | 16x22,5 |
| HB 71 T4 3-4          | 800   | 770   | 455 | 715   | 175 | 727   | 12 | 16x22,5 |
| HB 71 T6 3/4          | 800   | 770   | 385 | 715   | 175 | 727   | 12 | 16x22,5 |
| HB 80 T4 3-4-T6 2     | 890   | 860   | 455 | 800   | 185 | 812   | 12 | 16x22,5 |
| HB 80 T4 5,5-T6 3     | 890   | 860   | 475 | 800   | 185 | 812   | 12 | 16x22,5 |
| HB 80 T6 1            | 890   | 860   | 420 | 800   | 185 | 812   | 12 | 16x22,5 |
| HB 80 T6 1,5          | 890   | 860   | 445 | 800   | 185 | 812   | 12 | 16x22,5 |
| HB 90 T4 4-T6 2       | 1.000 | 970   | 445 | 900   | 200 | 912   | 12 | 16x22,5 |
| HB 90 T4 5,5-T6 3     | 1.000 | 970   | 475 | 900   | 200 | 912   | 12 | 16x22,5 |
| HB 90 T4 7,5-T6 4     | 1.000 | 970   | 550 | 900   | 200 | 912   | 12 | 16x22,5 |
| HB 90 T4 10           | 1.000 | 970   | 590 | 900   | 200 | 912   | 12 | 16x22,5 |
| HB 100 T4 7,5-T6 4    | 1.105 | 1.070 | 550 | 1.004 | 275 | 1.016 | 12 | 16x22,5 |
| HB 100 T4 10-T6 5,5   | 1.105 | 1.070 | 590 | 1.004 | 275 | 1.016 | 12 | 16x22,5 |
| HB 100 T4 15          | 1.105 | 1.070 | 690 | 1.004 | 275 | 1.016 | 12 | 16x22,5 |
| HB 100 T4 20          | 1.105 | 1.070 | 744 | 1.004 | 275 | 1.016 | 12 | 16x22,5 |
| HB 100 T6 3           | 1.105 | 1.070 | 485 | 1.004 | 275 | 1.016 | 12 | 16x22,5 |
| HB 125 T4 10-T6 5,5-4 | 1.360 | 1.320 | 615 | 1.267 | 300 | 1.280 | 15 | 20x18   |
| HB 125 T4 15-T6 10    | 1.360 | 1.320 | 665 | 1.267 | 300 | 1.280 | 15 | 20x18   |
| HB 125 T4 20-T6 15    | 1.360 | 1.320 | 719 | 1.267 | 300 | 1.280 | 15 | 20x18   |
| HB 125 T4 25          | 1.360 | 1.320 | 745 | 1.267 | 300 | 1.280 | 15 | 20x18   |
| HB 125 T4 30          | 1.360 | 1.320 | 785 | 1.267 | 300 | 1.280 | 15 | 20x18   |

## SERIE MONOFÁSICA / SINGLE PHASE / SÉRIE MONOPHASÉE / ОДНОФАЗНЫЕ МОДЕЛИ

| Модель       | Мах об./мин | I max. (A) |     | кВт  | м³/ч   | дБ(А) | кг |
|--------------|-------------|------------|-----|------|--------|-------|----|
|              |             | 230        | 400 |      |        |       |    |
| HB 45 M4 1/2 | 1.330       | 2,77       | -   | 0,37 | 7.200  | 68    | 15 |
| HB 45 M6 1/3 | 880         | 3          | -   | 0,25 | 5.300  | 54    | 14 |
| HB 50 M4 3/4 | 1.370       | 4,38       | -   | 0,55 | 8.500  | 70    | 17 |
| HB 50 M6 1/2 | 900         | 3,2        | -   | 0,37 | 6.000  | 58    | 18 |
| HB 56 M4 3/4 | 1.370       | 4,38       | -   | 0,55 | 10.000 | 73    | 21 |
| HB 56 M6 1/3 | 880         | 3          | -   | 0,25 | 7.000  | 61    | 19 |
| HB 63 M6 1/2 | 900         | 3,2        | -   | 0,37 | 10.000 | 63    | 24 |
| HB 71 M6 3/4 | 910         | 4,2        | -   | 0,55 | 15.000 | 68    | 29 |

## HB

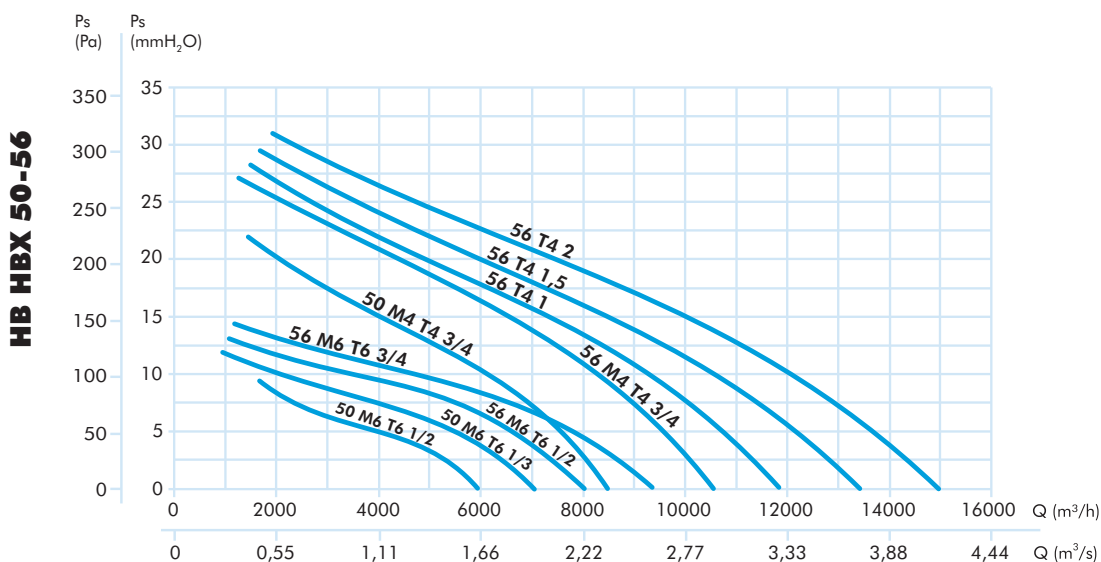
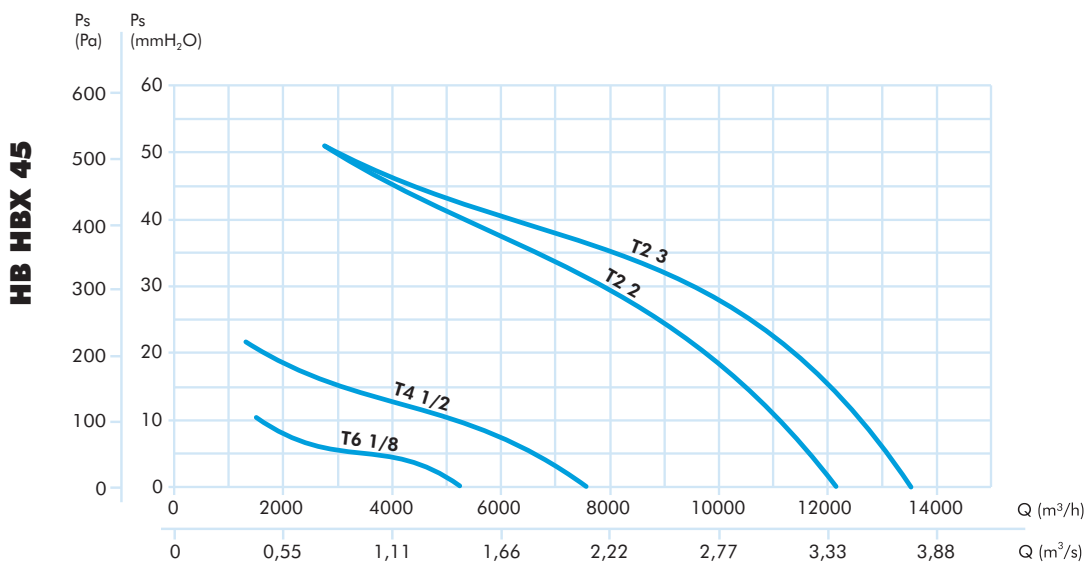
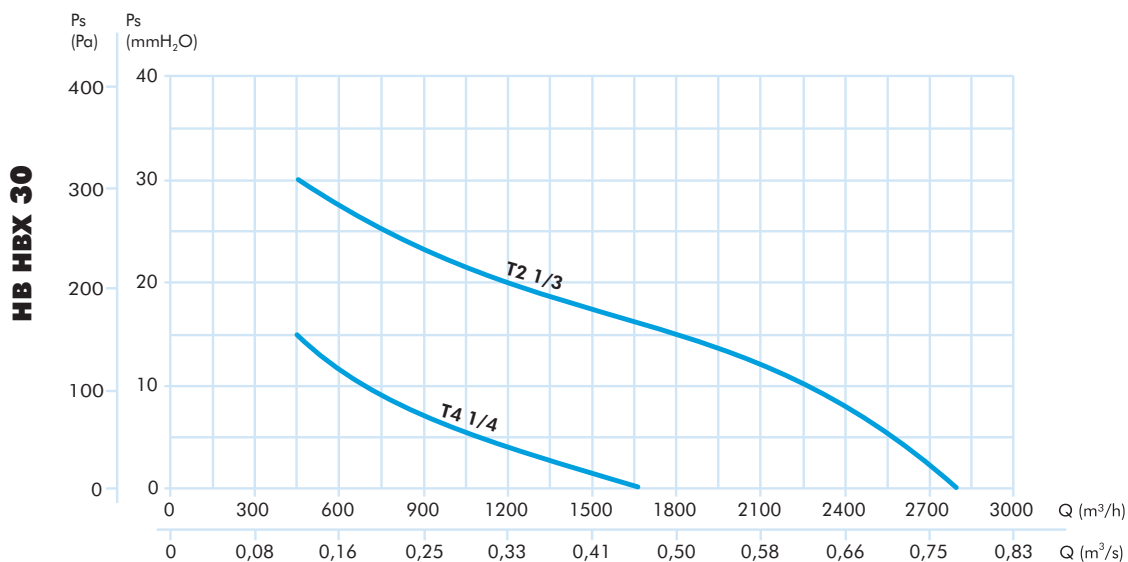
### SERIE TRIFÁSICA / THREE PHASE / SÉRIE TRIPHASÉE / ТРИФАЗНЫЕ МОДЕЛИ

| Модель        | Мах об./мин | I max. (A) |       |       | кВт  | m³/h    | дБ(А) | кг  |
|---------------|-------------|------------|-------|-------|------|---------|-------|-----|
|               |             | 230        | 400   | 690   |      |         |       |     |
| HB 45 T2 2    | 2.860       | 6,25       | 3,61  | -     | 1,5  | 12.100  | 85    | 23  |
| HB 45 T2 3    | 2.860       | 8,28       | 4,78  | -     | 2,2  | 13.500  | 87    | 26  |
| HB 45 T4 1/2  | 1.360       | 1,82       | 1,05  | -     | 0,37 | 7.500   | 67    | 15  |
| HB 45 T6 1/3  | 880         | 1,89       | 1,09  | -     | 0,25 | 5.200   | 54    | 14  |
| HB 50 T4 3/4  | 1.410       | 2,46       | 1,42  | -     | 0,55 | 8.500   | 70    | 17  |
| HB 50 T6 1/2  | 940         | 2,23       | 1,29  | -     | 0,37 | 5.900   | 58    | 18  |
| HB 56 T4 3/4  | 1.410       | 2,46       | 1,42  | -     | 0,55 | 10.500  | 73    | 19  |
| HB 56 T4 1    | 1.400       | 3,67       | 2,12  | -     | 0,75 | 11.800  | 74    | 22  |
| HB 56 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 13.300  | 75    | 26  |
| HB 56 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 15.000  | 76    | 28  |
| HB 56 T6 1/3  | 880         | 1,89       | 1,09  | -     | 0,25 | 7.000   | 62    | 19  |
| HB 56 T6 1/2  | 940         | 2,23       | 1,29  | -     | 0,37 | 8.000   | 62    | 20  |
| HB 56 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 9.300   | 63    | 22  |
| HB 63 T4 1    | 1.400       | 3,67       | 2,12  | -     | 0,75 | 13.400  | 72    | 26  |
| HB 63 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 15.800  | 73    | 30  |
| HB 63 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 17.200  | 74    | 32  |
| HB 63 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 18.700  | 75    | 41  |
| HB 63 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 20.000  | 76    | 43  |
| HB 63 T6 1/2  | 900         | 2,23       | 1,29  | -     | 0,37 | 11.500  | 63    | 24  |
| HB 63 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 12.100  | 64    | 26  |
| HB 63 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 13.000  | 65    | 33  |
| HB 71 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 21.000  | 78    | 33  |
| HB 71 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 21.400  | 79    | 35  |
| HB 71 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 23.000  | 80    | 45  |
| HB 71 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 24.500  | 81    | 47  |
| HB 71 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 15.000  | 66    | 34  |
| HB 71 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 17.000  | 67    | 36  |
| HB 71 T6 1,5  | 920         | 5,07       | 2,93  | -     | 1,1  | 18.400  | 68    | 38  |
| HB 80 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 27.500  | 83    | 53  |
| HB 80 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 31.250  | 84    | 55  |
| HB 80 T4 5,5  | 1.440       | 15,42      | 8,9   | -     | 4    | 35.500  | 85    | 60  |
| HB 80 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 22.500  | 70    | 44  |
| HB 80 T6 1,5  | 920         | 5,07       | 2,93  | -     | 1,1  | 24.900  | 73    | 46  |
| HB 80 T6 2    | 940         | 7,31       | 4,22  | -     | 1,5  | 26.250  | 74    | 52  |
| HB 80 T6 3    | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 28.750  | 75    | 57  |
| HB 90 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 35.000  | 87    | 61  |
| HB 90 T4 5,5  | 1.440       | 15,42      | 8,9   | -     | 4    | 40.500  | 88    | 66  |
| HB 90 T4 7,5  | 1.440       | -          | 11,8  | 6,81  | 5,5  | 46.250  | 90    | 82  |
| HB 90 T4 10   | 1.450       | -          | 17    | 9,81  | 7,5  | 51.000  | 91    | 93  |
| HB 90 T6 2    | 940         | 7,31       | 4,22  | -     | 1,5  | 28.750  | 78    | 58  |
| HB 90 T6 3    | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 33.000  | 79    | 63  |
| HB 90 T6 4    | 950         | 12,33      | 7,12  | -     | 3    | 37.000  | 80    | 87  |
| HB 100 T4 7,5 | 1.440       | -          | 11,8  | 6,81  | 5,5  | 48.000  | 92    | 90  |
| HB 100 T4 10  | 1.450       | -          | 17    | 9,81  | 7,5  | 54.500  | 92    | 101 |
| HB 100 T4 15  | 1.450       | -          | 24    | 13,9  | 11   | 62.000  | 93    | 124 |
| HB 100 T4 20  | 1.455       | -          | 33    | 19,1  | 15   | 67.500  | 94    | 139 |
| HB 100 T6 3   | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 34.000  | 82    | 71  |
| HB 100 T6 4   | 950         | 12,33      | 7,12  | -     | 3    | 43.000  | 83    | 95  |
| HB 100 T6 5,5 | 950         | 16,11      | 9,3   | -     | 4    | 51.000  | 84    | 103 |
| HB 125 T4 15  | 1.450       | -          | 22,34 | 12,9  | 11   | 82.000  | 91    | 245 |
| HB 125 T4 20  | 1.450       | -          | 30,59 | 17,68 | 15   | 92.000  | 91    | 265 |
| HB 125 T4 25  | 1.462       | -          | 37,5  | 21,67 | 18,2 | 96.000  | 92    | 330 |
| HB 125 T4 30  | 1.467       | -          | 44,4  | 25,66 | 22   | 109.000 | 92    | 430 |
| HB 125 T6 4   | 900         | 11,9       | 6,9   | -     | 3    | 54.000  | 82    | 330 |
| HB 125 T6 5,5 | 960         | 15,05      | 8,7   | -     | 4    | 60.000  | 83    | 335 |
| HB 125 T6 10  | 970         | -          | 15,4  | 8,9   | 7,5  | 70.000  | 85    | 380 |
| HB 125 T6 15  | 970         | -          | 23,3  | 13,46 | 11   | 82.000  | 87    | 395 |

NOTE: LOOK AT HB-HBX PERFORMANCE CURVES. PAGES 167-169

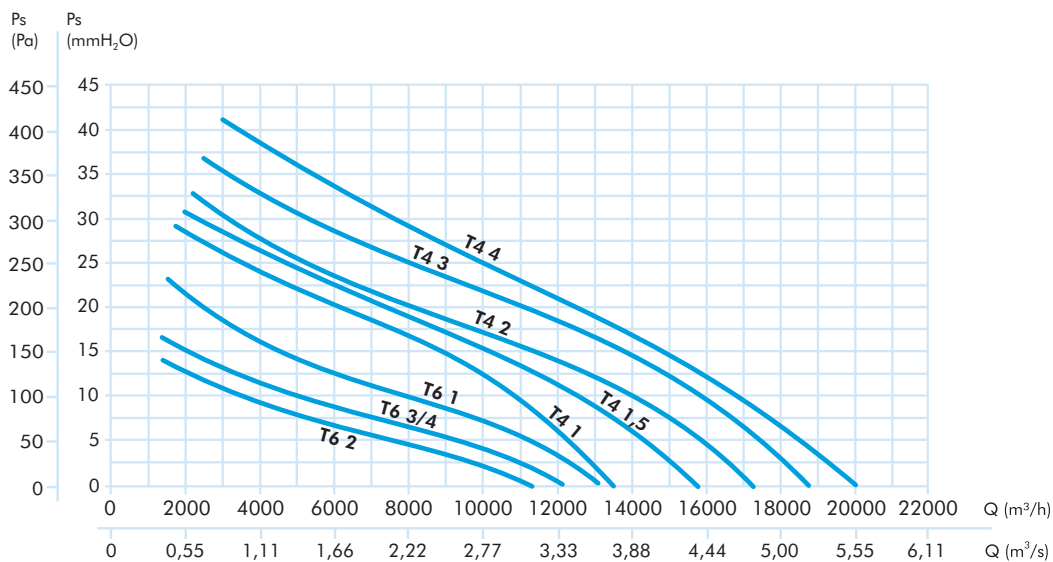
ПРИМЕЧАНИЕ: СМОТРЕТЬ РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ HB-HBX СТР. 167-169

## HB HBX

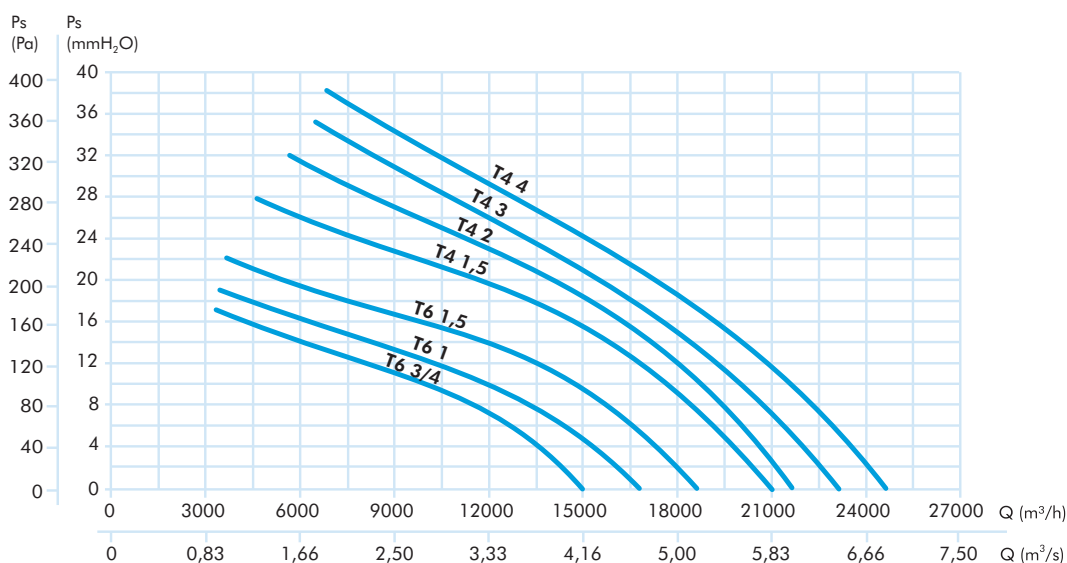


## HB HBX

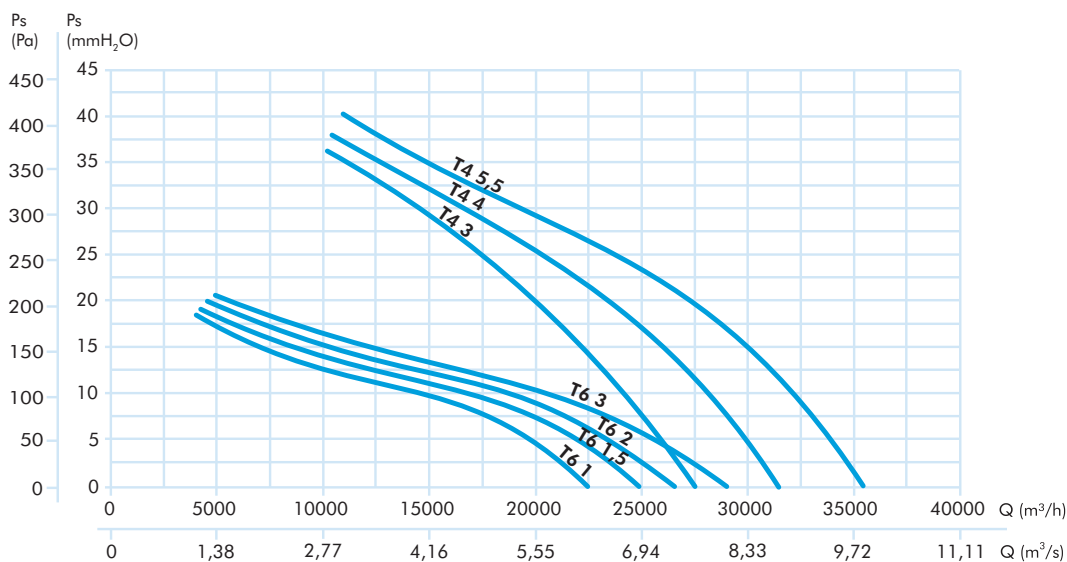
### HB HBX 63



### HB HBX 71

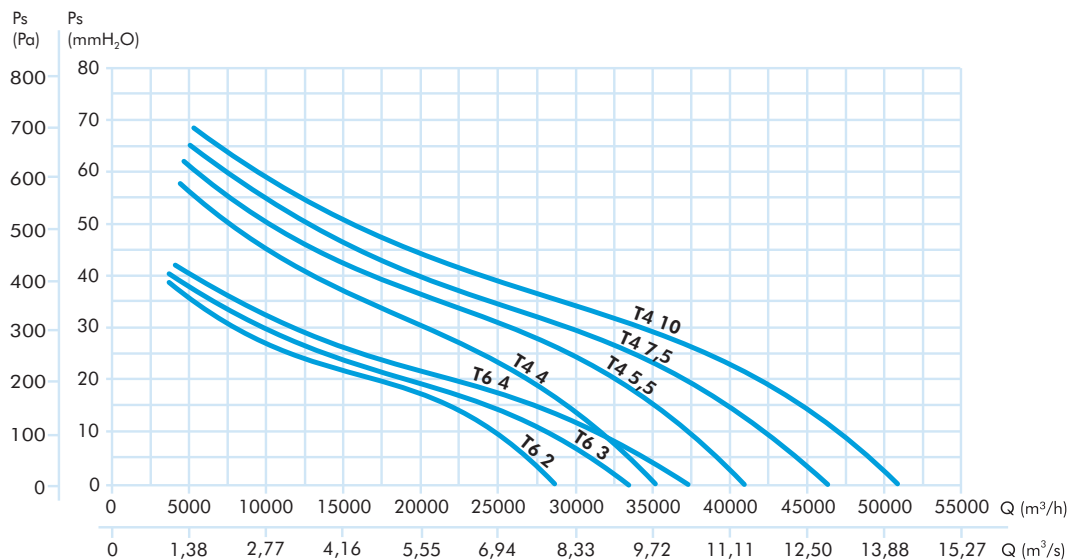


### HB HBX 80

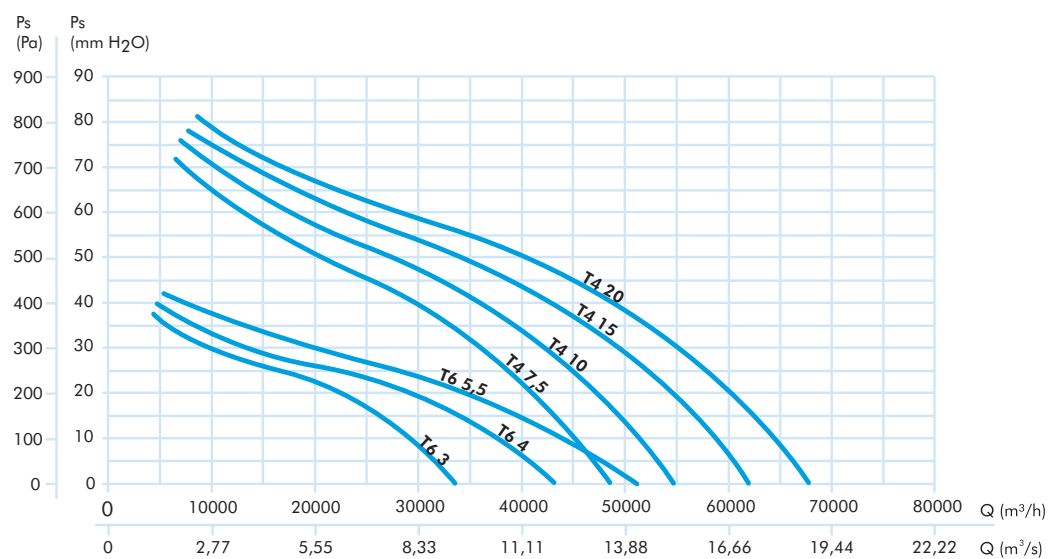


## HB HBX

### HB HBX 90



### HB 100 - HBX 100



### HB 125 - HBX 125

